



INSTRUKCJA OBSŁUGI



SUSZARKA DO WŁOSÓW MSW-15

Hair dryer/Фен для волос/ Haartrockner

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI.....3

EN

USER MANUAL 9

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ..... 15

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG23

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- ▶ Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.
- ▶ Nie wolno trzymać suszarki wilgotnymi rękoma!
- ▶ Urządzenie należy przechowywać z dala od wody!
- ▶ Nie wolno zanurzać urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub w innych płynach!
- ▶ Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci!
- ▶ Nie wieszaj przewodu na ostrych krawędziach i nie pozwól, aby stykał się z gorącymi powierzchniami.
- ▶ Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia, również wtedy, gdy uszkodzony jest przewód lub wtyczka – w takim wypadku oddaj urządzenie do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- ▶ Użycie akcesoriów nie polecanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar lub obrażenia ciała.
- ▶ Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka zaraz po skończeniu suszenia włosów oraz przed rozpoczęciem czyszczenia.
- ▶ Nie wolno używać suszarki podczas kąpieli!
- ▶ Jeżeli urządzenie przypadkowo wpadnie do wody należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego!
- ▶ Nigdy nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru!
- ▶ Nie kładź urządzenia na gorących powierzchniach.

- ▶ Podczas suszenia uważaj, aby włosy nie wkręcały się w otwory wylotu powietrza.
- ▶ Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- ▶ Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat.
- ▶ Gorące powietrze nie może być kierowane w stronę oczu lub innych wrażliwych miejsc.
- ▶ Nie wolno związać przewodu zasilającego wokół urządzenia!
- ▶ Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego.
- ▶ Nie wolno zakrywać otworów wylotu i wlotu powietrza!
- ▶ Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem/urządzeniem.
- ▶ Dla zapewnienia dodatkowej ochrony wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, zasilającym łazienkę, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym zadziałania nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
- ▶ Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka sieci pociągając za przewód.

- ▶ Nie podłączaj wtyczki do gniazdka sieci mokrymi rękami.
- ▶ Nie korzystaj z urządzenia na wolnym powietrzu.
- ▶ Gdy suszarka do włosów jest używana w łazience, odłącz ją po użyciu od źródła prądu, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy suszarka do włosów jest wyłączona.

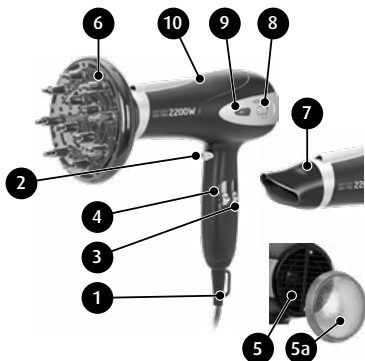


OSTRZEŻENIE! Nie używać tego sprzętu w pobliżu wody.

- ▶ **OSTRZEŻENIE! Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.**
- ▶ **OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!**
- ▶ Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).

OPIS URZĄDZENIA

1. Uchwyt do zawieszania
2. Przycisk nadmuchu zimnego powietrza
3. Włącznik z dwoma ustawieniami nadmuchu powietrza
4. Przełącznik 3-stopniowej regulacji temperatury
5. Kratka wlotu powietrza
- 5a. Zdejmowana osłona wlotu powietrza
6. Dyfuzor nadający włosom objętości
7. Nasadka skupiająca



8. Włącznik/ wyłącznik jonizacji powietrza
9. Lampka kontrolna jonizacji powietrza
10. Obudowa suszarki

Suszarki z funkcją jonizacji powietrza sprawiają, że włosy nie elektryzują się, są lśniącej, gładziej, szybciej się je modeluje i lepiej układa, a tym samym skraca się czas suszenia włosów.

JAK TO DZIAŁA?

Funkcja jonizacji w suszarce (wbudowany generator), który podczas włączenia suszarki uwalnia jony ujemne, które osiadając na włosach powodują, że dodatnie ładunki zostają zneutralizowane – włosy nie elektryzują się, pojedyncze kosmyki zostają wygładzone.

UŻYCIE SUSZARKI

1. Podłącz suszarkę do źródła prądu, upewniając się najpierw czy włącznik (3) ustawiony jest w pozycji „0”, a przełącznik regulacji temperatury (4) znajduje się w pozycji minimalnego grzania.
2. Wybierz żadaną prędkość nadmuchu (3) 1 lub 2.
3. Ustaw przełącznik temperatury (4) w pozycji 1, 2 lub 3, aby uzyskać odpowiednio gorące powietrze.
4. Aby skorzystać z nadmuchu zimnego powietrza, przytrzymaj przycisk (2).
5. Suszarka wyposażona jest w funkcje jonizacji powietrza, którą uruchamia się włącznikiem (8). Po uruchomieniu funkcji jonizacji zaświeci się lampka kontrolna (9).
6. Po zakończeniu suszenia ustaw przełącznik (3) w pozycji „0” oraz przełącznik (4) do pozycji minimalnego grzania.
7. Suszarka posiada system zabezpieczający przed przegrzaniem – w przypadku zatkania otworów wylotu powietrza wyłączy się automatycznie, a następnie po ostygnięciu włączy się samoczynnie.
8. Podczas długotrwałego suszenia wskazane jest wyłączenie na chwilę suszarki.

UWAGA! Suszarka wyposażona jest w nasadkę skupiającą oraz dyfuzor. Nasadka skupiająca służy do ułatwienia suszenia włosów kierując zwarty podmuch powietrza na wybrane pasmo włosów, natomiast dyfuzor nadaje włosom objętość oraz puszystość. Montaż akcesoriów odbywa się przez połączenie ich z suszarką w miejscach wpustów.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Suszarka nie wymaga specjalnych czynności konserwujących. Wystarczy zastosować się do poniższych zasad użytkowania.
2. Dla prawidłowego funkcjonowania, urządzenie powinno być utrzymywane w czystości. Nie wolno zakrywać otworów wylotu powietrza, gdyż urządzenie może wtedy łatwo ulec przegrzaniu.

3. Zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego po zakończeniu suszenia oraz przed rozpoczęciem czyszczenia.
4. Otwór wylotu powietrza należy od czasu do czasu oczyścić z zanieczyszczeń szczotką; w tym celu należy zdjąć osłonę wlotu powietrza (5a), przekręcając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Po wyczyszczeniu należy założyć osłonę wlotu powietrza (5a) tak, aby zaczepy znajdujące się na osłonie trafiły w otwory na tylnej obudowie suszarki. Następnie należy przekręcić do oporu osłonę wlotu powietrza (5a) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
5. Obudowę urządzenia można czyścić wilgotną szmatką.
6. Po zakończeniu suszenia poczekaj, aż suszarka ostygnie.
7. Nie wolno zawijać przewodu zasilającego wokół suszarki!

DANE TECHNICZNE

Parametry techniczne podane są na tabliczce znamionowej produktu.



Poziom hałasu: $L_{WA} = 80$ dB

Długość przewodu sieciowego: 1,6 m

PRAWIDŁOWE USUWANIE PRODUKTU (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Polska



Oznaczenie umieszczane na produkcie wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu

odbioru zużytego sprzętu AGD lub zgłosić jego odbiór z domu. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego usuwania odpadów elektrycznych i elektronicznych użytkownik powinien skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, lub z lokalnym Wydziałem Ochrony Środowiska. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi.

INSTRUCTIONS ASSOCIATED WITH USE SAFETY

- Read the operating instructions carefully before use.
- Do not hold the hairdryer with wet hands!
- Keep the appliance away from water!
- Do not submerge the appliance, power cord or plug in water or other liquids!
- Be especially careful when there are children around the appliance!
- Do not hang the power cord on sharp edges and do not allow it to touch hot surfaces.
- The appliance must not be used if damaged, including if the power cord or plug is damaged - if it is then take the appliance to an authorised service point.
- Use of accessories not recommended by the manufacturer may result in damage to the appliance, fire or injury.
- Always unplug the appliance after drying hair or before cleaning it.
- Do not use the hairdryer in the bath!
- If the appliance accidentally falls in water, unplug it immediately!
- Never leave the appliance on unsupervised!
- Do not place the appliance on hot surfaces.
- When drying take care that hair does not become entangled in the air duct.

- ▶ This appliance is not intended for use by children under 8 years of age and individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.
- ▶ Store the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- ▶ Hot air must not be aimed at the eyes or other delicate areas.
- ▶ Do not wrap the power cord around the appliance!
- ▶ This appliance is intended for domestic use only.
- ▶ Never cover the air inlet or outlet!
- ▶ Do not allow children to play with the appliance.
- ▶ Never use the hairdryer near water in the bath, bowls or other vessels.
- ▶ For additional protection, it is recommended that bathroom electric circuit is protected by a residual-current device (RCD) detecting the leakage current of at least 30 mA. See a specialist electrician about this.
- ▶ Do not remove the plug from the mains by pulling by the cord.
- ▶ Do not plug the power cord with wet hands.

Do not use the appliance outdoors.



WARNING! Do not use this appliance near water.

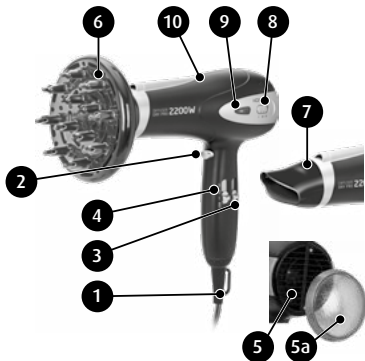
CAUTION! Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

WARNING! Do not allow small children to play with the foil as there is a danger of suffocation!

In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

1. Grip for hanging
2. Cold shot button
3. Switch with two air speed settings
4. 3-level temperature control switch
5. Air intake grille
- 5a. Removable air intake grille
6. Diffuser for hair volume
7. Styling nozzle
8. ON/OFF ionisation switch



9. Air ionization control lamp
10. Hairdryer housing

The air ionisation feature prevents static hair, gives it more gloss and smoothness, and makes it quicker and easier to arrange, while shortening the drying time.

HOW DOES IT WORK?

When the hair dryer is operating, the ionisation feature /integrated generator/ discharges negative ions that coat the hair and neutralise positive charges – this prevents static, fly-over hair and smoothes individual strands.

USING THE HAIR STRAIGHTENER

1. Plug the dryer in, first ensuring that the switch (3) is set to „0“, and the switch (4) to the heat-min position.
2. Select the desired air flow speed (3) - 1 or 2.
3. Set the temperature switch (4) in position 1, 2 or 3, to obtain the desired hot air temperature.
4. For a burst of cold air, hold the button (2).
5. The hair dryer has an air ionising feature activated with a switch (8). Once the feature is activated, an ionisation control light (9) turns on.
6. After drying, set the switch (3) to „0“ and the switch (4) to the heat-min position.
7. The hair dryer has a system to prevent overheating - in case of clogging the air outlet openings it will automatically turn off and then turn on by itself after cooling.
8. During prolonged drying, it is recommended to switch off the dryer for a while.

ATTENTION! The dryer is equipped with a styling nozzle and a diffuser. The styling nozzle is used to facilitate drying hair by directing a compact stream of air to the selected strand of hair, and the diffuser gives the hair volume and fluffiness.

Installation of accessories is done by connecting them with the dryer in the inlet locations.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. The hairdryer does not require any special maintenance. Simply keep to the following rules.
2. The appliance should be kept clean for it to work properly. Never cover the air outlet as this could easily lead to the appliance overheating.
3. The air outlet opening must be cleaned from time to time with a brush. To do so, please remove the air inlet grille (5a) by turning it counterclockwise. After cleaning is complete, the air inlet grille (5a) must be put back to its place by aligning the fasteners with the openings at the back of the hair dryer's body. Next, turn the air inlet grille (5a) clockwise to its home position.
4. The air nozzle should be cleaned with a brush from time to time.
5. The casing of the appliance may be cleaned with a damp cloth.
6. After drying, wait until the dryer cools down.
7. Do not wrap the power cord around the appliance!

TECHNICAL SPECIFICATION

The technical parameters are given on the data plate of the product.

Noise level: $L_{WA} = 80$ dB

Power cord length: 1,6 m



EN

PROPER DISPOSAL OF THE PRODUCT (waste electrical and electronic equipment)

Poland



This symbol on the product indicates that the product, after its lifetime, should not be disposed with other household wastes. To avoid harmful influence on the environment and human health due to uncontrolled waste disposal, dispose the waste device to the service point of waste household appliances or report collecting it from

home. In order to obtain detailed information about the location and how to dispose the waste electrical and electronic equipment in a safe way, contact your retailer or local Department of Environmental Protection. Do not dispose the device with other municipal waste.

УКАЗАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

- ▶ Перед началом использования внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.
- ▶ Запрещается брать фен мокрыми руками!
- ▶ Храните прибор вдали от воды!
- ▶ Не погружайте прибор, электропровод и вилку в воду или другие жидкости!
- ▶ Если во время работы прибора вблизи находятся дети, будьте особенно осторожны!
- ▶ Убедитесь, что питающий электропровод не соприкасается с какой-либо горячей или острой поверхностью.
- ▶ Не включайте прибор, если питающий подсоединительный провод или вилка имеют видимые повреждения – в таком случае необходимо отдать прибор для ремонта в авторизованный пункт сервисного обслуживания.
- ▶ Используйте только принадлежности, рекомендованные производителем. Использование неоригинальных запасных частей и аксессуаров может привести к серьезным телесным травмам или пожару.
- ▶ Прежде чем приступить к очистке и сразу после окончания сушки волос, обязательно вынимайте вилку питающего электропровода из сетевой розетки.

- ▶ Не используйте фен для волос во время принятия ванны!
- ▶ В случае, если фен упал в воду, не пытайтесь достать упавший в воду прибор. Немедленно выньте вилку из розетки!
- ▶ Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра!
- ▶ Не кладите прибор на горячие поверхности.
- ▶ При сушке волос следите, чтобы волосы не попадали в отверстия, через которые циркулирует воздух.
- ▶ Данным оборудованием могут пользоваться дети в возрасте старше 8 лет и люди с ограниченными физическими и умственными возможностями, а также люди без опыта и знания оборудования, под присмотром или с инструктажем по безопасному использованию оборудования так, чтобы угрозы, связанные с этим, были понятны. Дети без присмотра не должны проводить очистку и уход по оборудованию.
- ▶ Храните устройство и его провод в месте, недоступном для детей до 8 лет.
- ▶ Не направляйте поток горячего воздуха на глаза, руки или другие части тела, особенно чувствительные к горячему воздуху.
- ▶ Никогда не обматывайте сетевой питающий провод вокруг прибора!

- ▶ Прибор предназначен исключительно для домашнего пользования.
- ▶ Запрещается закрывать отверстия, через которые происходит циркуляция воздуха!
- ▶ Не позволяйте детям играть прибором.
- ▶ Запрещается использовать фен в непосредственной близости от ванны, душа, бассейна или других емкостей с жидкостью.
- ▶ Выньте вилку питающего провода фена для волос из розетки после использования прибора в ванной комнате. Близость воды является опасным фактором, даже если прибор выключен.
- ▶ Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить дополнительное разностоковое устройство защиты (RCD) ($> 30 \text{ mA}$) в цепи питания ванной комнаты. По этому вопросу обращайтесь за консультацией к квалифицированному специалисту-электрику.
- ▶ Не подключайте штепсель в розетку электросети мокрыми руками.
- ▶ Не вынимайте вилку из розетки, вытягивая ее за провод.
- ▶ Не пользуйтесь устройством на открытом воздухе.
- ▶ Когда фен для волос используется в ванне, отключите его после использования от источника тока, поскольку

близость воды представляет угрозу даже если фен выключен.

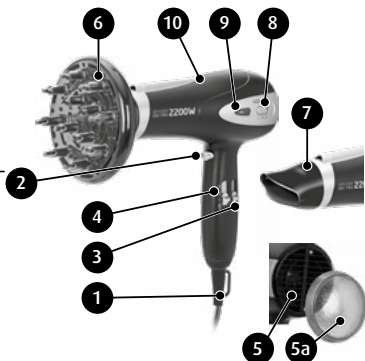


ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор вблизи воды.

- ▶ **ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать прибор в непосредственной близости от ванны, душа, бассейна или других емкостей с жидкостью.**
- ▶ **ОСТОРОЖНО! Не разрешайте детям играть с пленкой. Опасность удушья!**
- ▶ Для безопасности детей, пожалуйста, не оставляйте свободно доступные части упаковки (пластиковые мешки, картонные коробки, полистирол и т.д.).

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Петля для подвешивания
2. Кнопка холодного воздуха
3. Выключатель с двумя настройками воздушного потока
4. Кнопка 3-ступенчатой регулировки температуры
5. Решетка входа воздуха
- 5а. Съемная крышка входа воздуха
6. Диффузор для придания волосам объема
7. Концентрирующая насадка



8. Кнопка включения/выключения ионизации воздуха
9. Контрольная лампочка ионизации воздуха
10. Корпус сушилки

Фены с функцией ионизации воздуха способствуют тому, что волосы не электризуются, становятся блестящими, гладкими, быстрее моделируются и лучше укладываются и, тем самым, сокращается время сушки волос.

КАК ЭТО РАБОТАЕТ?

Функция ионизации в фене /встроенный генератор/, который при включении фена выпускает отрицательные ионы, которые, оседая на волосах, приводят к тому, что положительные заряды нейтрализуются – волосы не электризуются, отдельные пряди разглаживаются.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ФЕНА ДЛЯ ВОЛОС

1. Подсоедините фен к питающей сети, убедившись прежде, что выключатель (3) находится в положении „0“, а кнопку (4) в положение минимального нагрева.
2. Выберите необходимую скорость подачи воздуха (3), 1 или 2.
3. Установите переключатель температуры (4) в положении 1, 2 или 3, чтобы получить соответственно горячий воздух.
4. Чтобы воспользоваться подачей холодного воздуха, нажмите кнопку (2).
5. Фен оснащен функцией ионизации воздуха, которая включается выключателем (8). После запуска функции ионизации загорается контрольная лампочка (9).
6. После окончания сушки установите переключатель (3) в положение «0» а кнопку (4) в положение минимального нагрева.
7. Фен обладает системой защиты от перегрева, - в случае закупоривания отверстий для выхода воздуха он отключится автоматически, а затем, остыв, снова включится.
8. Во время длительной сушки рекомендуется на минуту выключить фен.

ВНИМАНИЕ! В комплект фена входит направляющая насадка и диффузор. Направляющая насадка предназначена для облегчения сушки волос, направляя воздушный поток на избранное пасмо волос, а диффузор предает волосам объем и воздушность. Крепление аксессуаров выполняется путем вкладывания их на фен в местах входных отверстий.

ОЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ

1. Фен для волос не требует специальной консервации. Достаточно выполнять следующие правила эксплуатации.
2. Для правильного функционирования необходимо содержать прибор в чистоте. Во избежание перегрева прибора не закры-

вайте отверстия, через которые происходит циркуляция воздуха.

3. Прежде чем приступить к очистке и после окончания сушки волос, обязательно вынимайте вилку питающего электропровода из сетевой розетки.
4. Отверстие выхода воздуха необходимо время от времени очищать от грязи щеткой, для этого необходимо снять крышку воздухозаборника (5а), повернув ее в направлении против часовой стрелки. После очистки установите крышку воздухозаборника (5а) так, чтобы защелки на крышке попали в отверстия на задней части корпуса фена. Затем следует повернуть до упора крышку воздухозаборника (5а) в направлении по часовой стрелке.
5. Корпус прибора можно протирать влажной тряпочкой.
6. После окончания сушки волос дайте фену остыть.
7. Никогда не обматывайте сетевой питающий провод вокруг прибора!

ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Технические параметры указаны на заводском щитке прибора.



Уровень шума: $L_{WA} = 80$ дБ

Длина сетевого кабеля: 1,6 м

ВНИМАНИЕ! Фирма MPM agd S.A. сохраняет за собой право на техническую модификацию прибора.

ПРАВИЛЬНОЕ УДАЛЕНИЕ ПРОДУКТА

(использованное электрическое и электронное оснащение)

Польша



Обозначение, размещаемое на товаре указывает, что продукт после истечения срока пригодности нельзя выкидывать с другими отходами домашнего хозяйства. Чтобы избежать вредного влияния на окружающую среду и здоровье людей, вследствие не контролируемого удаления отходов, использованное устройство следует доставить в точку приёма подержанной домашней техники или согласиться на её передачу дома. Для получения подробной информации на тему места и способа безопасного удаления электрических и электронных отходов пользователь должен связаться с точкой розничной продажи, или с местным Отделом охраны окружающей среды. Товар нельзя выкидывать вместе с другими коммунальными отходами.

SICHERHEITSHINWEISE

- ▶ Vor Gebrauch lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch.
- ▶ Den Haartrockner nicht mit feuchten Händen berühren!
- ▶ Das Gerät vom Wasser fernhalten!
- ▶ Das Gerät, die Leitung und den Stecker nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen!
- ▶ Bei der Verwendung des Geräts ist besondere Vorsicht geboten, wenn sich Kinder in der Nähe befinden!
- ▶ Das Netzkabel von heißen Flächen, offenen Flammen, sowie von scharfen Kanten fernhalten.
- ▶ Defektes Gerät darf nicht benutzt werden, auch bei Beschädigung von Kabel oder Stecker – in diesem Fall muss das Gerät in einem autorisierten Service repariert werden.
- ▶ Es darf nur das vom Hersteller empfohlene Zubehör eingesetzt werden, ansonsten kann es zur Beschädigung des Gerätes, zu einem Brandfall oder zu Verletzungen kommen.
- ▶ Nach Gebrauch und vor der Reinigung den Netzstecker immer aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Das Gerät nicht beim Baden verwenden!
- ▶ Falls das Gerät zufällig ins Wasser gerät, den Stecker sofort aus der Steckdose ziehen!
- ▶ Das Gerät in betriebsbereitem Zustand nie ohne Aufsicht lassen!
- ▶ Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen legen.

- ▶ Beim Trocknen darauf aufpassen, dass in die Luftaustrittsöffnungen keine Haare geraten.
- ▶ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissens benutzt, sowie durch Kinder unter 8 Jahren verwendet zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten das Gerät ohne Aufsicht weder reinigen, noch warten.
- ▶ Das Gerät und die Leitung an einem vor Kindern unter 8 Jahren geschützten Ort aufbewahren.
- ▶ Heiße Luft nicht in die Augen oder empfindliche Stellen richten.
- ▶ Das Netzkabel nicht um das Gerät wickeln!
- ▶ Das Gerät ist ausschließlich für die Benutzung im privaten Haushalt bestimmt.
- ▶ Die Luftein- und Austrittsöffnungen nicht abdecken!
- ▶ Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Wenden Sie sich dazu an eine Elektrofachkraft.

- ▶ Den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Den Stecker nie mit nassen Händen in die Steckdose stecken.
- ▶ Das Gerät nie im Freien benutzen.
- ▶ Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach dem Gebrauch der Netzstecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

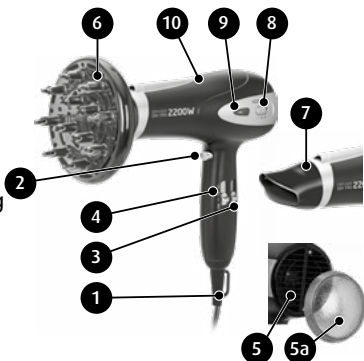


ACHTUNG! Das Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden.

- ▶ **WARNUNG! Das Gerät nie in der Nähe von Badewannen, Duschräumen, Schwimmbädern und ähnlichen Wasserbehältern benutzen.**
- ▶ **WARNUNG! Kinder nicht mit Folie spielen lassen. Erstickungsgefahr!**
- ▶ Aus Sicherheitsgründen sind lose Verpackungsteile (Kunststoffbeutel, Kartons, Styropor etc.) von Kindern fern zu halten.

GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Aufhängeöse
2. Kaltluft-Gebläse
3. Schalter mit zwei Einstellungen von Luftstrom
4. Schalter für 3-stufige Temperatureinstellung
5. Luftaustrittsgitter
- 5a. Abnehmbare Abdeckung des Luftenlasses
6. Volumen-Diffusor
7. Stylingdüse
8. Ein-/Ausschalter der Luftionisation



9. Kontrollleuchte für Luftionisation
10. Gehäuse des Trockners

Die Haartrockner mit der Funktion der Luftionisation machen, dass die Haare nicht elektrisiert sind, glänzend und glatter werden sowie einfacher modelliert bzw. frisiert werden können, wodurch die Dauer der Haartrocknung verkürzt wird.

WIE FUNKTIONIERT ES?

Die Funktion der Luftionisation im Haartrockner /der eingebaute Generator/, der beim Einschalten des Föns negative Ionen freisetzt und die Ionen durch Absetzen auf den Haaren machen, dass positive Ladungen neutralisiert werden – die Haare sind nicht elektrisiert und die einzelnen Haarlocken werden geglättet.

GEBRAUCH

1. Schließen Sie den Trockner an die Stromquelle an, nachdem Sie zuerst überprüft haben, ob der Schalter (3) auf „0“ steht und die

Temperaturregelung-Schalter (4) sich in der Position der minimaler Erwärmung befindet.

2. Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit des Gebläses (3) I oder II.
3. Stellen Sie den Temperaturschalter (4) in Stellung I, II oder III, um entsprechend heißes Luft zu erreichen.
4. Um die Kaltluft-Gebläse zu verwenden, die Taste (2) halten.
5. Nach dem Trocknen wird der Schalter 3 in die Stellung „0“ und der Schalter (4) in die Position minimaler Erwärmung eingestellt.
6. Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz-System ausgestattet – bei abgedeckten Luftaustrittsöffnungen wird das Gerät automatisch abgeschaltet und nach der Abkühlung wieder eingeschaltet.
7. Bei längerem Betrieb sollte der Haartrockner kurzzeitig ausgeschaltet werden.

ACHTUNG! Der Haartrockner ist mit einer Profi-Frisierdüse und einen Volumen-Diffusor ausgestattet. Mit der Frisierdüse erhalten Sie einen gebündelten Luftstrom zum gezielten Trocknen einzelner Haarpartie und der Volumen-Diffusor verleiht den Haaren Volumen und Sprungkraft. Das Zubehör lässt sich an den dafür vorgesehenen Stellen am Föhn anbringen.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Der Haartrockner bedarf keiner besonderen Pflege. Es genügt, die unterstehenden Gebrauchsanweisungen einzuhalten.
2. Für einen ordnungsgemäßen Betrieb muss das Gerät sauber gehalten werden. Die Luftaustrittsöffnungen dürfen nicht abgedeckt werden, weil es dann leicht zur Überhitzung des Gerätes kommen kann.
3. Nach Gebrauch sowie vor Reinigung den Stecker immer aus der Steckdose ziehen.
4. Die Luftaustrittsöffnung muss gelegentlich von Verunreinigungen mit einer Bürste abgewischt werden. Dazu muss die Haube

für Luftaustrittsöffnung (5a) durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn entfernt werden. Nach dem Reinigen muss die Haube für Luftaustrittsöffnung wieder angebracht werden (5a), so dass die Haken an der Haube die Öffnungen an der hinteren Haube des Trockners berühren. Danach muss die Haube für Luftaustrittsöffnung (5a) im Uhrzeigersinn angedreht werden, bis ein Widerstand zu spüren ist.

5. Der Haartrockner ist mit der Funktion der Luftionisation ausgestattet, die mit einem Schalter angelassen wird (8). Nach dem Anlassen der o.g. Funktion wird die entsprechende Kontrollleuchte eingeschaltet (9).
6. Das Gehäuse des Gerätes kann mit feuchtem Tuch gereinigt werden.
7. Nach Gebrauch den Haartrockner abkühlen lassen.
8. Die Netzanschlussleitung nicht um das Gerät wickeln!

TECHNISCHE DATEN

Technische Daten werden auf dem Typenschild angegeben.



Geräuschpegel: $L_{WA} = 80$ dB

Netzkabellänge: 1,6 m

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG (ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTE)

Polen



Die Bezeichnung am Gerät bedeutet: Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Schonen Sie unsere Umwelt und menschliche Gesundheit und nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab oder melden Sie ihre Entsorgung von zu Hause. Informationen, wo und wie die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Verkaufsstelle oder über die lokale Umweltschutzbehörde. Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll.

Życzymy zadowolenia z użytkowania naszego wyrobu
i zapraszamy do skorzystania z szerokiej oferty handlowej
firmy **MPM**

We wish you satisfaction from using the product and invite
you to check a wide range of other **MPM** appliances

Желаем получить удовольствие от использования
нашего продукта и приглашаем воспользоваться
широким коммерческим предложением компании
MPM

Wir wünschen Ihnen Zufriedenheit bei der Benutzung
unseres Produkts und wir ermutigen Sie, das breitgefächerte
Handelsangebot der Firma **MPM** zu nutzen

AKCESORIA 
I CZĘŚCI ZAMIENNE KUPISZ NA
mpmstrefa.pl 

MPM agd S.A.
ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek
tel.: (22) 380 52 34, fax: (22) 380 52 72
www.mpm.pl